

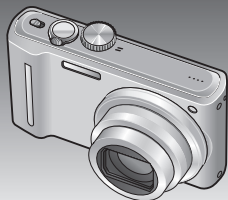
# Panasonic®

## Mode d'emploi de base

### Appareil photo numérique

Modèle n° **DMC-TZ9**  
**DMC-TZ8**

LUMIX



Lire intégralement ces instructions avant  
d'utiliser l'appareil.

**Veillez vous référer également au mode  
d'emploi (format PDF) enregistré sur le CD-ROM  
contenant le mode d'emploi (fourni).**



Vous pouvez y trouver les méthodes d'utilisation avancées et contrôler  
les instructions de dépannage.

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

## À notre clientèle,

Nous tenons à vous remercier d'avoir choisi cet appareil photo numérique Panasonic. Veuillez lire attentivement le présent manuel et le conserver pour référence ultérieure. Veuillez noter que les véritables commandes, composantes, options de menu, etc., de votre appareil photo numérique peuvent avoir une apparence différente de celle des illustrations du présent Mode d'emploi.

## Il importe de respecter les droits d'auteur.

- L'enregistrement de bandes ou de disques préenregistrés ou de tout autre matériel publié ou diffusé pour des buts autres qu'un usage privé et personnel peut violer les lois de droits d'auteur. Même sous des buts d'usage privé, l'enregistrement de certain matériel peut-être réservé.

## Pour votre sécurité

### AVERTISSEMENT :

**POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L'APPAREIL,**

- **NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSURES, ET NE PLACER DESSUS AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, TEL QU'UN VASE PAR EXEMPLE.**
- **UTILISER UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) ; IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUTE RÉPARATION AU PERSONNEL DE SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.**

LA PRISE DE COURANT DOIT SE TROUVER À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL ET ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE.

Le marquage d'identification du produit se trouve sur la face inférieure des appareils.

## ■ À propos de la batterie

### MISE EN GARDE

Une batterie de remplacement inappropriée peut exploser. Ne remplacez qu'avec une batterie identique ou d'un type recommandé par le fabricant. L'élimination des batteries usées doit être faite conformément aux instructions du manufacturier.

- Évitez de chauffer ou d'exposer à une flamme.
- Ne laissez pas la batterie pour une période prolongée dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil toutes portes et fenêtres fermées.

### Avertissement

Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas démonter, chauffer à plus de 60 °C ou incinérer.

## ■ À propos du chargeur de batterie

### AVERTISSEMENT!

- **NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'AUCUN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÙ À UNE SURCHAUFFE.**
- **NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX OU OBJETS SIMILAIRES.**
- **NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.**
- **JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT.**

- Le chargeur de batterie est en mode d'attente quand le cordon d'alimentation est branché.  
Le circuit primaire demeure "sous tension" tant que le cordon d'alimentation reste branché sur une prise de courant.

## ■ Lors de l'utilisation

- Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur, utilisez-le avec le cordon d'alimentation qui l'accompagne.
- Utilisez exclusivement les câbles AV fournis.
- Utilisez exclusivement le câble de connexion USB fourni.
- Utilisez exclusivement un mini-câble HDMI Panasonic authentique (RP-CDHM15/RP-CDHM30, en option). **[T29]**

## Gardez l'appareil photo le plus loin possible des appareils électromagnétiques (tels que fours à micro-ondes, téléviseurs, consoles de jeu, etc.).

- Si vous utilisez l'appareil photo sur ou près d'un téléviseur, les photos et le son de l'appareil photo peuvent être affectés par le rayonnement des ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas l'appareil photo près d'un téléphone cellulaire car le bruit émis par ce dernier risquerait d'affecter les photos et le son.
- Les données enregistrées risquent d'être endommagées, ou les photos déformées par les puissants champs magnétiques générés par les haut-parleurs ou les gros moteurs.
- Le rayonnement d'ondes électromagnétiques généré par les microprocesseurs peut affecter l'appareil photo, ainsi que déformer les photos ou le son.
- Si l'appareil photo est affecté par un appareil électromagnétique et ne fonctionne plus correctement, mettez l'appareil photo hors tension et retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur secteur (DMW-AC5E : en option). Ensuite, réinsérez la batterie ou rebranchez l'adaptateur secteur et mettez l'appareil photo sous tension.

## N'utilisez pas l'appareil photo près des émetteurs radio ou des lignes haute tension.

- Si vous enregistrez près d'un émetteur radio ou d'une ligne haute tension, les photos et le son enregistrés risquent d'être affectés.

## ■ Remarque concernant les batteries et piles

Les batteries rechargeables ou piles usagées ne peuvent être ajoutées aux déchets ménagers.

Informez-vous auprès de l'autorité locale compétente afin de connaître les endroits où vous pouvez déposer celles-ci.



## Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

## Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

## [Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

## Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.



Cd

# Contenu

Pour votre sécurité.....2



## Avant l'utilisation

Accessoires fournis .....7

Noms des composants .....8

Touche de curseur.....9



## Préparatifs

Charger la batterie.....10

Insertion et retrait de la carte

(en option)/la batterie .....12

Destination de sauvegarde des  
photos

(cartes et mémoire intégrée).....13

Régler l'horloge .....14

Régler le menu.....15



## Notions de base

Sélectionner le mode [ENR.] ...16

Prendre une photo avec les  
réglages automatiques

Mode [AUTO INTELLIGENT] ....17

RECHERCHE MPA.....18

Filmer

Mode [IMAGE ANIMÉE] .....19

Afficher les photos

[LECTURE NORMALE].....20

Supprimer des photos .....20



## Autres

Lire le mode d'emploi

(format PDF).....21

Spécifications .....23

Ce manuel contient les instructions d'utilisation pour le DMC-TZ9/DMC-TZ8. L'apparence, les spécifications et l'affichage de l'écran varient suivant le modèle utilisé. Les descriptions de ce manuel sont principalement basées sur le DMC-TZ8.

Les détails concernant les fonctions propres à chaque modèle sont indiqués par des symboles ajoutés au début ou à la fin des descriptions.

(Exemple)

Fonctions disponibles uniquement sur DMC-TZ9: **TZ9**

Fonctions disponibles uniquement sur DMC-TZ8: **TZ8**

# Accessoires fournis

Avant d'utiliser l'appareil photo, vérifiez la présence de tous les accessoires. Les numéros de pièces sont ceux de janvier 2010.

## ☐ Bloc-pile

DMW-BCG10E

- Chargez la batterie avant l'utilisation.

Dans le texte, le bloc-pile est désigné par les termes bloc-pile et batterie.



## ☐ Chargeur de batterie

DE-A66A



Dans le texte, le chargeur de batterie est désigné par les termes chargeur de batterie et chargeur.

## ☐ Boîtier de transport de la batterie

VGQ0E45



## ☐ Cordon d'alimentation K2CQ29A00002



## ☐ Dragonne VFC4297



## ☐ Câble de connexion USB K1HA14AD0003 **TZ9**



K1HA08AD0002 **TZ8**



## ☐ Câble AV K1HA14CD0004 **TZ9**



K1HA08CD0028 **TZ8**



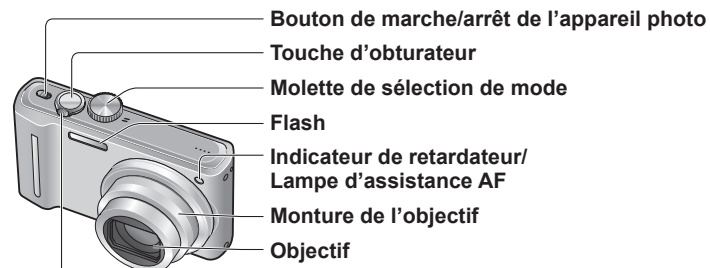
## ☐ CD-ROM VFF0599

- Logiciel: Utilisez-le pour installer le logiciel sur l'ordinateur.
- Mode d'emploi



- Les cartes sont en option. Vous pouvez enregistrer des photos dans la mémoire intégrée ou en faire la lecture lorsque vous n'utilisez pas de carte.
- Informez-vous auprès du revendeur ou du centre de service le plus près si vous perdez des accessoires fournis. (Les accessoires sont aussi vendus séparément.)
- Veuillez respecter la réglementation locale pour la mise au rebut de toutes les pièces d'emballage.

# Noms des composants



## Commande de zoom

### Écran LCD

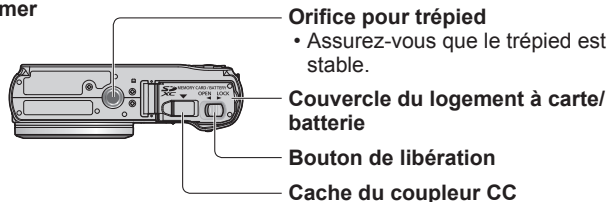
- L'écran LCD du modèle DMC-TZ9 est d'une taille différente.

### Touche [EXPOSITION]

- Le modèle DMC-TZ9 est doté d'un témoin d'état.

### Touche [DISPLAY]

### Touche Q.MENU/supprimer



- Utilisez toujours un adaptateur secteur de marque Panasonic (DMW-AC5E ; en option).
- Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur, vous devez utiliser le coupleur CC (DMW-DCC5, en option) et l'adaptateur secteur (DMW-AC5E, en option) de Panasonic.

Les illustrations et captures d'écran dans ce mode d'emploi peuvent être différentes du véritable produit. L'illustration est celle du DMC-TZ8.

## Touche de curseur

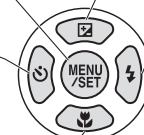
**[MENU/SET]**  
(afficher le menu/valider/terminer)

**Touche de curseur gauche (◀)**  
• Retardateur

**Touche de curseur bas (▼)**  
• Mode macro

**Touche de curseur haut (▲)**  
• Compensation d'exposition

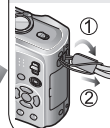
**Touche de curseur droit (▶)**  
• Flash



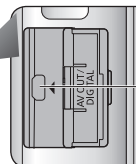
- Dans ce manuel, la touche utilisée est ombragée ou indiquée par ▲ ▼ ◀ ▶.



## Œillère pour dragonne



Nous vous recommandons d'utiliser la dragonne fournie pour ne pas échapper l'appareil photo.



## Prise [AV OUT/DIGITAL]

- Le modèle DMC-TZ9 est doté d'une prise HDMI.

- Lors de l'enregistrement d'images animées, il est recommandé d'utiliser une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.
- Si, pendant l'enregistrement d'images animées avec l'adaptateur secteur, l'alimentation est coupée pour une raison telle qu'une panne de courant ou le débranchement de l'adaptateur secteur, les images animées ne seront pas enregistrées.

# Charger la batterie

## ■ À propos des batteries utilisables sur cet appareil

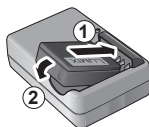
La batterie utilisable avec cet appareil est la DMW-BCG10E.

Nous avons constaté que certaines imitations de batterie très similaires aux batteries authentiques sont disponibles sur certains marchés. Certaines de ces batteries ne possèdent pas une protection interne adéquate répondant aux exigences des normes de sécurité qui s'y appliquent. L'utilisation de ces batteries comporte un risque d'incendie ou d'explosion. Veuillez noter que nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident ou de panne suite à l'utilisation d'une imitation de nos batteries authentiques. Par mesure de sécurité, nous vous recommandons l'utilisation d'une batterie Panasonic authentique.

- Utilisez le chargeur et la batterie spécialement conçus pour cet appareil.
- Cet appareil photo est doté d'une fonction permettant de distinguer les batteries qui peuvent être utilisées de manière sûre. La batterie spéciale (DMW-BCG10E) prend en charge par cette fonction. Les seules batteries adéquates pour l'utilisation avec cet appareil sont les batteries Panasonic authentiques et celles d'autres fabricants certifiées par Panasonic. (Il n'est pas possible d'utiliser des batteries qui ne prennent pas en charge cette fonction.) Panasonic ne garantit d'aucune façon la qualité, le bon fonctionnement et la sécurité des batteries fabriquées par d'autres fabricants et des batteries qui ne sont pas des produits Panasonic authentiques.
- La batterie n'est pas chargée à la sortie d'usine de l'appareil photo. Chargez la batterie et réglez l'horloge avant l'utilisation.
- Chargez la batterie avec le chargeur à l'intérieur (10 °C à 35 °C).

## 1 Insérez les bornes de batterie et fixez la batterie au chargeur

Assurez-vous que [LUMIX] est orienté vers l'extérieur.



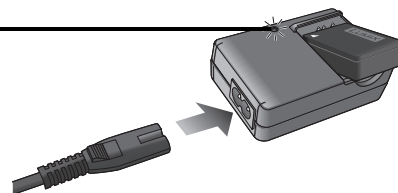
## 2 Branchez le chargeur sur la prise de courant

### Témoin de charge ([CHARGE])

#### Allumé :

Charge en cours (environ 130 min. si la batterie est complètement épuisée)

Éteint : Charge terminée



## 3 Enlevez la batterie une fois la charge terminée

## ■ Indications approximatives du nombre de photos enregistrables et du temps d'enregistrement

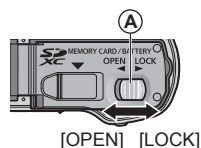
|                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| Nombre de photos enregistrables | Environ 300 photos [TZ9] |
|                                 | Environ 340 photos [TZ8] |
| Temps d'enregistrement          | Environ 150 min [TZ9]    |
|                                 | Environ 170 min [TZ8]    |
| Temps de lecture                | Environ 300 min          |

### Conditions d'enregistrement selon la norme CIPA

- CIPA est une abréviation de [Camera & Imaging Products Association].
  - Mode [PROGRAMME AE]
  - Température : 23 °C / Humidité : 50% lorsque l'écran LCD est allumé.\*
  - Utiliser une carte mémoire SD Panasonic (32 Mo).
  - Utiliser la batterie fournie.
  - Commencer la photographie ou le filmage 30 secondes après avoir allumé l'appareil photo. (Lorsque la fonction de stabilisateur d'image optique est réglée sur [AUTO].)
  - Photographier toutes les 30 secondes en mode plein flash une fois sur deux.
  - Tourner la commande de zoom de Tele à Wide ou vice-versa à chaque enregistrement.
  - Mettre l'appareil photo hors tension tous les 10 enregistrements et le laisser hors tension jusqu'à ce que la température de la batterie baisse.
- \* Le nombre de photos qu'il est possible de prendre diminue lors de l'utilisation de [MODE LCD].

# Insertion et retrait de la carte (en option)/la batterie

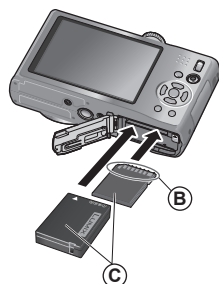
- 1 Mettez le commutateur ON/OFF de l'appareil photo sur OFF et faites glisser le levier de libération (A) jusqu'à [OPEN] avant d'ouvrir le couvercle**



- 2 Insérez la batterie et la carte à fond**

- Batterie : Enfoncez jusqu'à ce que le levier se verrouille
- Carte mémoire : Enfoncez jusqu'à ce qu'un léger bruit sec soit émis

- (B) Ne touchez pas le connecteur
- (C) Vérifiez l'orientation

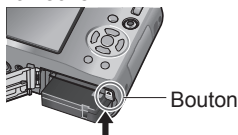


- 3 Fermez le couvercle**

Glissez le bouton de libération en position [LOCK].

## ■ Pour retirer

- **Pour retirer la batterie :** déplacez le bouton dans le sens de la flèche.
- **Pour retirer la carte :** enfoncez-la par le centre.



- Utilisez toujours de véritables batteries Panasonic (DMW-BCG10E).
- Le bon fonctionnement de cet appareil n'est pas garanti si vous utilisez des batteries d'une autre marque.
- La carte risque d'être endommagée si elle n'est pas insérée à fond.

## Destination de sauvegarde des photos (cartes et mémoire intégrée)

### ■ Mémoire interne (environ 40 Mo)

- La mémoire intégrée peut être utilisée comme dispositif de stockage temporaire lorsque la carte utilisée est pleine.
- Le temps d'accès à la mémoire intégrée peut être plus long que celui de l'accès à une carte.

### ■ Cartes mémoire compatibles (vendues séparément)

Les cartes suivantes conformes à la norme SD  
(marque Panasonic recommandée)

| Type de carte       | Capacité      | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cartes mémoire SD   | 8 Mo à 2 Go   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisables sur les appareils compatibles avec les formats respectifs.</li> <li>• Avant d'utiliser des cartes mémoire SDXC, assurez-vous que les cartes de ce type sont prises en charge par l'ordinateur et les autres périphériques.<br/><a href="http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html">http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html</a></li> <li>• Les cartes dont la capacité n'est pas indiquée ci-contre à gauche ne sont pas prises en charge.</li> </ul> |
| Cartes mémoire SDHC | 4 Go à 32 Go  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes mémoire SDXC | 48 Go à 64 Go |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



- Si le loquet de protection contre l'écriture est en position 'LOCK', il n'est pas possible d'enregistrer ou de supprimer des photos sur la carte, ni de formater la carte.
- Informations récentes :  
<http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/>  
(Site en anglais uniquement.)

- Gardez la carte mémoire hors de portée des enfants pour éviter qu'elle ne soit avalée.

## Régler l'horloge

L'horloge n'est pas réglée à la sortie d'usine de l'appareil photo.

- 1 Allumez l'appareil (A)
- 2 Appuyez sur [MENU/SET] (B) pendant que le message s'affiche
- 3 Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner les options (année, mois, jour, heure, minute, ordre d'affichage ou format d'affichage du temps), et appuyez sur ▲▼ pour valider



• Pour annuler → Appuyez sur [ ]

- 4 Appuyez sur [MENU/SET]

- 5 Vérifiez le réglage et appuyez sur [MENU/SET]

- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur [ ]
- Remettez l'appareil sous tension et vérifiez l'affichage du temps.

### ■ Pour changer le réglage du temps

Sélectionnez [REGL.HORL.] dans le menu [ENR.] ou [CONFIG.], puis effectuez 3 et 4.

## Régler le menu

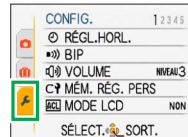
Reportez-vous aux procédures suivantes pour utiliser les menus tels que le menu [CONFIG.], le menu [ENR.], le menu [MODE VOYAGE] et le menu [LECT.].

Exemple : Réglez [MODE LCD] de [NON] à [A\*] en mode [PROGRAMME AE]

- 1 Appuyez sur [MENU/SET] pour afficher le menu

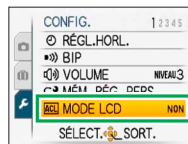
Permuter sur le menu [CONFIG.]

- 1 Appuyez sur ◀.
  - 2 Appuyez sur ▼ pour sélectionner l'icône [ ] de menu [CONFIG.]
  - 3 Appuyez sur ▶.
- Sélectionnez ensuite une option du menu et réglez-la.



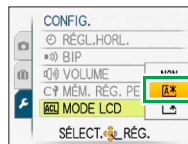
- 2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner [MODE LCD] puis appuyez sur ▶

- Suivant l'option, il se peut que son réglage ne s'affiche pas, ou qu'il s'affiche d'une manière différente.



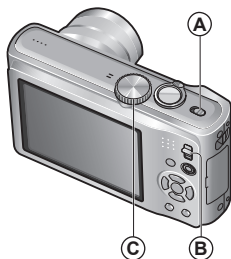
- 3 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner [A\*], puis appuyez sur [MENU/SET] pour valider

- 4 Appuyez sur [MENU/SET] pour fermer le menu



## Sélectionner le mode [ENR.]

- 1 Allumez l'appareil (A)
- 2 Faites glisser le commutateur [REC/PLAY] (B) jusqu'à 
- 3 Changer de mode en tournant la molette de sélection du mode (C)



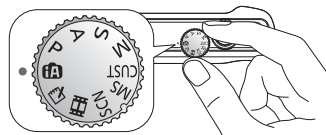
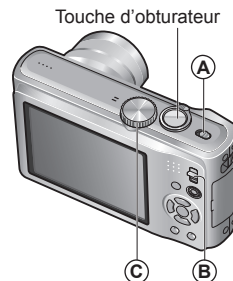
|                                                                                  |                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>iA</b>                                                                        | <b>Mode [AUTO INTELLIGENT]</b><br>Photographiez avec les réglages automatiques.                        |
| <b>P</b>                                                                         | <b>Mode [PROGRAMME AE]</b><br>Photographiez avec vos propres réglages.                                 |
| <b>A</b>                                                                         | <b>Mode [PRIORITÉ OUVERT.]</b><br>Établissez l'ouverture, puis photographiez.                          |
| <b>S</b>                                                                         | <b>Mode [PRIORITÉ VITESSE.]</b><br>Établissez la vitesse d'obturation, puis photographiez.             |
| <b>M</b>                                                                         | <b>Mode [EXPO. MANUELLE]</b><br>Établissez l'ouverture et la vitesse d'obturation, puis photographiez. |
| <b>CUST</b>                                                                      | <b>Mode [PERSONNALISER]</b><br>Photographiez avec des réglages prédéfinis.                             |
| <b>MS</b>                                                                        | <b>[MODE MA SCÈNE]</b><br>Photographiez dans les modes de scène souvent utilisés.                      |
| <b>SCN</b>                                                                       | <b>[MODE SCÈNE]</b><br>Photographiez en fonction de la scène.                                          |
|  | <b>Mode [IMAGE ANIMÉE]</b><br>Filmez.                                                                  |
|  | <b>Mode [BLOC-NOTES]</b><br>Prenez des notes sous forme de photos.                                     |

## Prendre une photo avec les réglages automatiques

Mode [AUTO INTELLIGENT] Mode d'enregistrement : iA

Il suffit de pointer l'appareil photo vers le sujet pour que les réglages optimaux s'effectuent automatiquement pour 'visage', 'mouvement', 'luminosité' et 'distance', ce qui permet de prendre des photos nettes sans avoir à effectuer les réglages manuellement.

- 1 Allumez l'appareil (A)
- 2 Faites glisser le commutateur [REC/PLAY] (B) jusqu'à 
- 3 Mettez la molette de sélection du mode (C) sur iA



## 4 Photographiez



Enfoncez à mi-course  
(appuyez légèrement pour  
faire la mise au point)



Enfoncez complètement  
(appuyez à fond sur la  
touche pour enregistrer)

- En cas de vacillement visible, utilisez vos deux mains, gardez les bras près du corps et écartez les pieds à la largeur des épaules.
- **Témoin de mise au point (D)**  
(Mise au point effectuée : allumé / Mise au point non effectuée : clignote)
- La zone AF (E) est affichée autour du visage du sujet par la fonction de détection de visage. Dans les autres cas, elle est affichée par un point sur le sujet sur lequel s'effectue la mise au point.



## Prendre une photo avec les réglages automatiques

Mode [AUTO INTELLIGENT] (Suite) Mode d'enregistrement : [iA]

### ■ Détection de scène automatique

L'appareil photo identifie la scène lorsqu'il est pointé vers un sujet, et il effectue automatiquement les réglages optimaux. Le type de scène détectée est indiqué par une icône bleue pendant deux secondes.

|  |                                                                                                                                                     |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Reconnaît les gens [i PORTRAIT]                                                                                                                     |
|  | Reconnaît les bébés [i BÉBÉ] (Lorsque les bébés (enfants de moins de 3 ans) enregistrés avec la fonction de reconnaissance de visage sont reconnus) |
|  | Reconnaît les paysages [i PAYSAGE]                                                                                                                  |
|  | Reconnaît les scènes nocturnes et les gens présents dans ces dernières [i PORTRAIT NOCT.] (Uniquement lorsque [iA] est sélectionné)                 |
|  | Reconnaît les scènes nocturnes [i PAYSAGE NOCT.]                                                                                                    |
|  | Reconnaît les gros plans [i MACRO]                                                                                                                  |
|  | Reconnaît les couchers de soleil [i CRÉPUSCULE]                                                                                                     |
|  | Lit les mouvements du sujet pour éviter le flou lorsque la scène ne correspond à aucune de celles ci-dessus.                                        |

Si l'appareil photo identifie automatiquement la scène et établit que les gens qui se trouvent sur l'image en sont les sujets ( ou ) ou , la détection de visage s'active, puis l'appareil effectue la mise au point et ajuste l'exposition en fonction des visages reconnus.

## RECHERCHE MPA

Lorsque la mise au point est verrouillée sur un sujet (verrouillage AF), l'appareil peut garder la mise au point sur ce sujet même s'il bouge.

### 1 Appuyez sur ▲

(A) Icône de suivi AF

(B) Cadre de suivi AF

• Appuyez de nouveau sur ▲ pour annuler.

### 2 Alignez le cadre de suivi AF sur le sujet, puis appuyez sur ▼ pour verrouiller

- L'appareil photo détecte la scène optimale pour le sujet sur lequel la mise au point est verrouillée (verrouillage AF).
- Verrouillage AF réussi : Jaune
- Verrouillage AF raté : Rouge (clignote)
- Appuyez sur ▲ pour annuler.



## Filmer Mode [IMAGE ANIMÉE]

Mode d'enregistrement :

Filme avec le son. (Le filmage sans son n'est pas possible. Le son est enregistré en monaural [TZ8] ou en stéréo [TZ9].) Il est aussi possible d'utiliser le zoom tout en filmant.

### 1 Faites glisser le commutateur [REC/PLAY] jusqu'à

### 2 Mettez la molette de sélection du mode sur

### 3 Lancez l'enregistrement



### 4 Terminez l'enregistrement



Temps d'enregistrement restant (approximatif)



Temps d'enregistrement écoulé

- Immédiatement après la libération de la touche d'obturateur enfoncée à fond.
- L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsqu'il n'y a plus d'espace pour stocker les images animées.
- Le filmage continu est possible jusqu'à 15 minutes ou jusqu'à 2 Go. Pour enregistrer plus de 15 minutes ou 2 Go, appuyez de nouveau sur la touche d'obturateur. (Le temps restant pour l'enregistrement continu s'affiche sur l'écran.)

## Afficher les photos [LECTURE NORMALE]

Mode de lecture : 

**1** Faites glisser le commutateur [REC/PLAY] (A) jusqu'à 

**2** Appuyez sur   pour sélectionner la photo



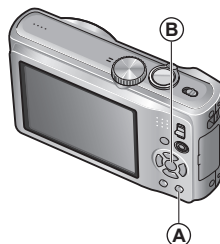
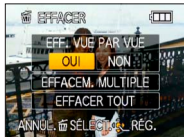
- Pour lire des images animées, sélectionnez-les à l'aide de  ou , puis appuyez sur  pour lancer la lecture.

## Supprimer des photos

Mode de lecture : 

**1** Appuyez sur  (A) pour supprimer l'image affichée

**2** Appuyez sur  pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur [MENU/SET] (B)



Il n'est pas possible de récupérer les photos après leur suppression.

## Lire le mode d'emploi

(format PDF)

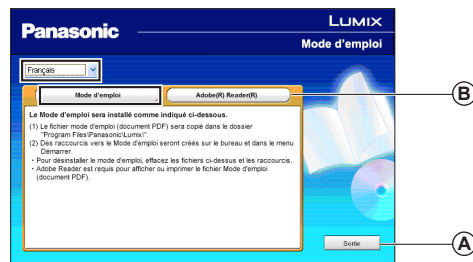
- Vous vous êtes familiarisé avec les commandes de base présentées dans le présent mode d'emploi et désirez passer aux commandes avancées.
  - Vous voulez consulter la section Dépannage.
- Dans ce type de situations, reportez-vous au mode d'emploi (format PDF) enregistré sur le CD-ROM (fourni).

### ■ Sous Windows

**1** Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM qui contient le mode d'emploi (fourni)

**2** Cliquez sur [Mode d'emploi]

**3** Sélectionnez la langue désirée puis cliquez sur [Mode d'emploi] pour installer



- (A) Pour revenir au menu d'installation.  
(B) Voir page suivante.

**4** Double-cliquez sur l'icône de raccourci de 'Mode d'emploi' sur le bureau

## Lire le mode d'emploi

(format PDF) (Suite)

### ■ Si le mode d'emploi (format PDF) ne s'ouvre pas

Vous devez installer soit Adobe Acrobat Reader 5.0 ou plus récent, soit Adobe Reader 7.0 ou plus récent pour afficher ou imprimer le mode d'emploi (format PDF).

Insérez le CD-ROM qui contient le mode d'emploi (fourni), cliquez sur **(B)** puis suivez les instructions à l'écran pour installer. Systèmes d'exploitation compatibles : Windows 2000 SP4/Windows XP SP2 ou SP3/Windows Vista SP1 ou SP2/Windows 7

- Vous pouvez télécharger et installer une version d'Adobe Reader compatible avec votre système d'exploitation, depuis le site Web suivant.

<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

### ■ Pour désinstaller le mode d'emploi (format PDF)

Supprimez le fichier PDF du dossier 'Program Files\Panasonic\Lumix\'.  
• S'il n'est pas possible d'afficher le contenu du dossier Program Files,

- cliquez sur [Afficher le contenu de ce dossier] pour l'afficher.

### ■ Sous Macintosh

**1** Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM qui contient le mode d'emploi (fourni)

**2** Ouvrez le dossier 'Manual' du CD-ROM puis copiez le fichier PDF correspondant à la langue désirée

**3** Double-cliquez sur le fichier PDF pour l'ouvrir

## Spécifications

**Appareil photo numérique** : informations pour votre sécurité

|                                                         |                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Source d'alimentation</b>                            | CC 5,1 V                                                                                                           |
| <b>Consommation</b>                                     | lors de l'enregistrement : 1,3 W <b>[TZ9]</b> /1,1 W <b>[TZ8]</b><br>lors de la lecture : 0,6 W                    |
| <b>Pixels effectifs de l'appareil photo</b>             | 12 100 000 pixels                                                                                                  |
| <b>Capteur d'image</b>                                  | CCD 1/2,33", nombre total de pixels = 14 500 000 pixels<br>Filtre de couleurs primaires                            |
| <b>Objectif</b>                                         | Zoom optique 12 x<br>f=4,1 mm à 49,2 mm (équivalent pour un appareil photo 35 mm : 25 mm à 300 mm)/<br>F3,3 à F4,9 |
| <b>Zoom numérique</b>                                   | 4 x max.                                                                                                           |
| <b>Zoom optique supplémentaire</b>                      | 23,4 x max.                                                                                                        |
| <b>Plage de mise au point</b>                           |                                                                                                                    |
| <b>P/A/S/M</b>                                          | 50 cm (Large)/2 m (Télé) à ∞                                                                                       |
| <b>Macro/Auto intelligent/ Bloc-notes/ Image animée</b> | 3 cm (Large)/ 1 m (Télé) à ∞<br>(5 × à 8 × est 2 m à ∞)                                                            |
| <b>Mode Scène</b>                                       | Les réglages ci-dessus peuvent être différents.                                                                    |
| <b>Système d'obturation</b>                             | Obturbateur électronique + obturbateur mécanique                                                                   |
| <b>Enregistrement en rafale</b>                         |                                                                                                                    |
| <b>Vitesse de rafale</b>                                | 2,3 cadres/seconde                                                                                                 |
| <b>Nombre d'images enregistrables</b>                   | Max. 5 images (Standard), max. 3 images (Fin)                                                                      |

## Spécifications (suite)

|                                             |                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rafale rapide</b>                        |                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Vitesse de rafale</b>                    | Environ 10 cadres par seconde (Priorité vitesse)<br>Environ 6 cadres par seconde (Priorité image)                                                                                                                            |
| <b>Nombre d'images enregistrables</b>       | Environ 15 photos (Lors de l'utilisation de la mémoire intégrée, immédiatement après le formatage)<br>100 photos max. (Lors de l'utilisation d'une carte, varie suivant le type de carte et les conditions d'enregistrement) |
| <b>Vitesse d'obturation</b>                 | 60 à 1/2000<br>Mode [CIEL ÉTOILÉ] : 15 secondes, 30 secondes, 60 secondes                                                                                                                                                    |
| <b>Exposition (AE)</b>                      | Programme AE (P)/Priorité ouverture AE (A)/<br>Priorité obturateur AE (S)/Exposition manuelle (M)<br>Compensation d'exposition<br>(par pas de 1/3 EV, -2 EV à +2 EV)                                                         |
| <b>Mode de mesure</b>                       | Multiple/Pondéré au centre/Centré                                                                                                                                                                                            |
| <b>Écran LCD</b>                            | Écran LCD TFT 3,0 pouces (environ 460 800 pixels) [TZ9]<br>Écran LCD TFT 2,7 pouces (environ 230 400 pixels) [TZ8]<br>(champ de rapport d'affichage d'environ 100 %)                                                         |
| <b>Flash</b>                                | Portée du flash : (ISO AUTO) Environ 60 cm à 5,3 m (Large)                                                                                                                                                                   |
| <b>Microphone</b>                           | Stéréo [TZ9]<br>Monaural [TZ8]                                                                                                                                                                                               |
| <b>Haut-parleur</b>                         | Monaural                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Support d'enregistrement</b>             | Mémoire interne (environ 40 Mo)/<br>Carte mémoire SD/Carte mémoire SDHC/<br>Carte mémoire SDXC                                                                                                                               |
| <b>Format de fichier à l'enregistrement</b> |                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Photo</b>                                | JPEG (basé sur 'Design rule for Camera File system', basé sur la norme Exif 2.21)/<br>conforme DPOF                                                                                                                          |
| <b>Images fixes avec son</b>                | JPEG (basé sur 'Design rule for Camera File system', basé sur la norme Exif 2.21) + QuickTime                                                                                                                                |
| <b>Images animées</b>                       | JPEG animé QuickTime<br>(images animées avec son)                                                                                                                                                                            |

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Interface</b>                     | Numérique : USB 2.0 (haute vitesse)<br>Il n'est pas possible d'écrire les données d'un ordinateur sur l'appareil photo au moyen d'un câble de connexion USB.<br>Vidéo/audio analogique :<br>Composite NTSC/PAL (commutation par menu),<br>sortie de ligne audio (Stéréo [TZ9]) (Monaural [TZ8]) |
| <b>Borne</b>                         | HDMI : mini-câble HDMI (type C) [TZ9]<br>AV OUT/DIGITAL : prise spéciale<br>(14 broches [TZ9]) (8 broches [TZ8])                                                                                                                                                                                |
| <b>Dimensions</b>                    | Environ 103,3 mm (L) × 59,6 mm (H) × 32,6 mm (P)<br>(parties saillantes non comprises)                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Poids</b>                         | Avec carte et batterie :<br>Environ 217 g [TZ9]/214 g [TZ8]<br>Sans carte ni batterie :<br>Environ 195 g [TZ9]/191 g [TZ8]                                                                                                                                                                      |
| <b>Température de fonctionnement</b> | 0 °C à 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Humidité de fonctionnement</b>    | 10 % à 80 %                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### Chargeur de batterie

(Panasonic DE-A66A) : Information pour votre sécurité

|               |                                                  |
|---------------|--------------------------------------------------|
| <b>Entrée</b> | 110 V à 240 V 50/60Hz, 0,2 A                     |
| <b>Sortie</b> | 4,2 V $\pm$ 0,05 A (Batterie en cours de charge) |

### Batterie (lithium-ion)

(Panasonic DMW-BCG10E) : Information pour votre sécurité

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| <b>Tension/capacité</b> | 3,6 V / 895 mAh |
|-------------------------|-----------------|

NOTE

NOTE

# HDMI

# VIERA Link



- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou enregistrées de HDMI Licensing LLC aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- HDAVI Control™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.
- Le logo SDXC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
- QuickTime et le logo QuickTime sont des marques de commerce ou des marques déposées de Apple Inc. et sont utilisées sous licence.
- Les autres noms, noms de compagnie et noms de produit qui figurent dans les présentes instructions sont les marques de commerce, déposées ou non, des compagnies concernées.

Toutes les descriptions et tous les logos relatifs à HDMI et VIERA Link ne s'appliquent qu'au modèle DMC-TZ9.



VQT2T01  
M0210KZ0

Panasonic Corporation  
Web Site: <http://panasonic.net>

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic Corporation 2010